



大会
安全理事会

Distr.: General
10 April 2017
Chinese
Original: English

大会
第七十一届会议
议程项目 61
建设和平和保持和平

安全理事会
第七十二年

2017年4月7日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递朝鲜民主主义人民共和国(朝鲜)外交部2017年4月6日发表的关于美国对朝鲜的政治、军事和经济压力及侵略计划现已超出危险边缘的事实的备忘录(见附件)。

请将本函及其附件作为大会第七十一届会议议程项目 61 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

慈成男(签名)



2017年4月7日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

朝鲜民主主义人民共和国外交部 2017年4月6日发表的关于美国对朝鲜民主主义人民共和国的政治、军事和经济压力及侵略计划现已超出危险边缘的事实的备忘录

美国对朝鲜民主主义人民共和国(朝鲜)的政治、军事和经济压力及侵略计划现已超出危险的边缘。

美国毫不犹豫地侮辱我们的最高领袖而犯下这种令人发指的行为。旨在“消除北方总部”的“特别行动”已处于公开筹备的实际阶段。

美国目前正在我们的家门口对朝鲜进行军事演习，动员有史以来最大的侵略部队和先进的核打击手段。他们甚至抛出伪装的面纱，谎称军事演习是“防御性质”。

美国对此还不满足，正实行最严厉的经济制裁和封锁，试图扰乱我们的社会主义建设。此外，美国公开暴露了其在经济上遏制朝鲜的企图。

由于美国采取了极端挑衅和侵略战争的行动，而且这些行动的趋势会越来越严重，朝鲜半岛的局势已无法自控。

如果朝鲜半岛爆发战争，将会出现谁应当对战争挑衅和战后善后行动负责的问题。

正是在这种背景下，朝鲜外交部发表这份备忘录，以便揭露美国正在将朝鲜半岛局势推向热核战争的侵略计划的严重性和非法性，并揭示朝鲜应对美国计划必须采取的防御措施的公正性和合法性。

每当美国宣战及其舰队犯下严重的挑衅行为，朝鲜往往会警告指出，严重侵略行为将被视为宣战。朝鲜还明确指出，挑衅者必须对他们所引起的一切严重后果负责。

以下例子明确证明了所有这些挑衅者的行为：

- 布什行政当局在就职后宣布，指认朝鲜为“邪恶轴心国”，因此将否定我国的制度作为美国的国家政策。美国甚至宣布公开对朝鲜的核战争，把朝鲜作为一个先发制人的核打击目标(见2003年1月10日朝鲜政府的声明)
- 美国正忙于采取各种伎俩开展破坏朝鲜制度形象的诽谤运动，毫无根据地指控朝鲜参与毒品走私、伪造货币、限制宗教自由、输出大批难民、人口贩运、培训电脑黑客和武器销售等。

与此同时，美国正在以各种借口妨碍对挂朝鲜国旗的贸易船只提供例行服务。事实上，这种敌对行为几乎等于是对朝鲜的海上封锁。

无论美国多么迫切试图掩盖这些行为，归根结底，这些行为是破坏《停战协定》并且是宣布战争的行为。从长远来看，这是一种战争行为(2003年6月18日外交部发言人的声明)。

- 布什行政当局不加掩饰地企图要对朝鲜等国进行“更换政权”活动，因为这些国家采取独立立场，不顺从美国将它们说成是“专制的前哨”同时通过威胁要采取先发制人的袭击对它们的要求。

这次公布的“国家安全战略报告”就是要表明，美国打算开始一场战争，以防止核扩散、“打击恐怖主义”和“传播民主”。该报告只是一份宣布战争的蛮横无理的文件，因为它表明布什政权为了推翻那些拒绝接受其意识形态和价值的国家，无一例外地将这些国家说成是敌人，甚至不排除发动战争(2006年3月21日外交部发言人的声明)。

- 美国在朝鲜半岛及其附近地区的军事演习和军备集结已变得更加疯狂，以便启动第二次朝鲜战争，因为美国最近强行通过一项联合国安全理事会决议事实上对朝鲜“宣战”

与此同时，美国正不顾一切地采取各种卑怯的手段和方法，使得针对朝鲜的制裁和封锁国际化，愚蠢地企图孤立和扼杀朝鲜经济并推翻朝鲜人民自己选择的社会主义制度。

布什行政当局已提出最后通牒，表明如果朝鲜拒绝在美国确定的时间表内屈服于美国，美国将惩罚朝鲜(2006年10月3日外交部发言人的声明)。

- 美国唆使联合国安全理事会通过另一项“决议”，呼吁对朝鲜实行严厉的国际制裁和封锁，不合理地将朝鲜为自卫而进行的核试验描述为一种对国际和平与安全的“威胁”。

联合国安全理事会“决议”当然不得被理解为宣布对朝鲜的战争(2006年10月17日外交部发言人的声明)。

- 在美国的鼓动下，联合国安全理事会因朝鲜的第二次核试验终于通过了一项针对朝鲜的“制裁决议”。

美国及其追随者的任何封锁企图将被视为一种战争行为，并将遭到决定性的军事反击(2009年6月13日外交部发言人的声明)。

- 人权恰恰意味着相关国家的独立权和国家主权。因此，针对朝鲜真正人权强行通过的“决议”是宣布侵犯朝鲜主权最公然的战争手段(2014年11月23日朝鲜国防委员会的声明)
- 奥巴马行政当局于2010年4月也将朝鲜从“不使用核武器”名单上去除，充分表明美国想要对朝鲜采取先发制人的攻击。因此，美国暴露了其想要对朝鲜采取先发制人的核攻击的公开意图。美国现在仍在公开表明这个意图。美国每年发动了大规模联合军事演习，调动用于战争的各种类型核武器的硬件，为对朝鲜的核攻击开展实际准备工作。

这些演习的侵略性质和危险在于美国抛弃了迄今为止一直用来掩饰的所谓“年度”和“防御性”的欺骗面具，并正在考虑实际对我们最高领袖总部发动“斩首突袭”并对我们的战略打击手段采取“高密度打击”战术，另外，公开承诺要进行“精确打击演习”等鲁莽挑衅，来摧毁我们最高领袖总部的办公室——这正是联合军事演习的侵略性和危险性。

世界中没有任何国家或政府会容忍这种通过特别行动来消除主权国家总部的疯狂挑战(2016年3月31日外交部发言人的声明)。

- 更严重的是，各种类型的进攻行动，包括已根据“行动计划-5015”在实际演习中实施旨在针对我们最高领袖总部的“斩首突袭”、“推进到平壤的行动”以及旨在破坏我国最高领导人办公室的“精确打击演习”

这些战争演习是有史以来对朝鲜发动的最大规模的演习，因为这些演习表明美国为实际消灭朝鲜的演练已达到一个极其危险的阶段。

这就相当于对朝鲜公开宣战。美国的演习公开表明，在抛弃了甚至荒谬的“防御性”面具之后，美国打算对朝鲜发动先发制人的攻击(2016年4月30日外交部发言人的声明)。

- 朝鲜军人和平民冒着生命危险保护并全心全意地跟随的朝鲜最高领导人代表了朝鲜的尊严和主权，以及朝鲜军队和人民的命运

然而，美国敢于质疑朝鲜民主主义人民共和国最高领导人的尊严，使人想起初生牛犊不怕虎的说法。这是对朝鲜最严重的敌意和公开宣战，因为这远远超出了关于“人权问题”的对抗。

既然美国已犯下这三宗罪，超出与朝鲜摊牌的“红线”，朝鲜也就有合法的权利来采取一切必要措施(2016年7月7日外交部发言人的声明)。

- 局势已到一触即发的阶段，不容忽视。就此，朝鲜人民军(人民军)总参谋部向邪恶的挑衅分子发出如下警告：

1. 既然美帝国主义分子和南朝鲜战争狂人发起“特别行动”、伤害朝鲜最高领导人尊严的邪恶目标已昭然若揭，甚至还透露不惜铤而走险，发动“先发制人打击”，因此总参谋部宣布，人民军将以有自己特色的特别行动和先发制人打击，无情粉碎敌人的行径。

2. 他们应当注意，只要参与针对朝鲜的“特别行动”和“先发制人打击”的美国作战手段和部队以及南朝鲜傀儡部队仍然部署在南朝鲜境内及其周围，人民军将不作任何预警，随时予以致命打击。

3. 敌方一旦发动所谓的“行动和打击”，只会招致让美帝分子面临万劫不复的厄运、让南朝鲜傀儡部队最终覆灭的历史性事件(人民军总参谋部发言人2017年3月26日的警告)。

我们的严正警告并非针对历届美国行政当局，而是针对美国本身。尽管如此，美国仍无视我们的一再警告，行动反而越演越烈。

美国毫不犹豫地大肆发布挑衅言论，恶意指责我们最高领袖的尊严，其严重程度等同宣战。

美国撕掉了以前联合军事演习时使用的“防御性质”这一遮丑布，正调动由卡尔·文森号核动力航母和 B-1B 战略轰炸机组成的战斗群等核战略资产，从而构成对朝鲜进行核先发制人打击的最严重威胁。

更糟糕的是，美国毫不讳言，臭名昭著的特种作战部队开展“特别行动”时的假想情景主要是为“消灭朝鲜北方总部”而实施“斩首行动”，为炸毁核基地与火箭基地实施“先发制人打击”行动。

美国一边炮制非法“制裁决议”并迫使其他国家实施，一边实施单独制裁，穷尽一切可能的手段剥夺朝鲜的生存与发展权。

他们采取疯狂的行径孤立和扼杀朝鲜，仅 3 月 29 日通过的针对朝鲜的三项“制裁决议”便是明证。

美国甚至一天都没有停止核威胁与讹诈、制裁与封锁。但迄今为止从来没有动摇过这种疯狂行径。所有这一切意味着美国的行径已从敌对行为发展成全面战争。

目前的美国行政当局正以前所未有的方式致力于反朝鲜运动。因此，朝鲜半岛目前处于战争局势。正是出于这一研判，朝鲜在展现最大限度克制的同时，不得不把向美国一再发出的警告付诸实践。

根据举世公认的国际法律，美国及其爪牙部队为遏制朝鲜而实施的令人发指的行径显然是战争行为和战争罪行。

国际法委员会第六次会议(1954 年 6 月 3 日至 7 月 28 日)通过的危害人类和平及安全治罪法把一国准备对另一国使用武力定义为危害人类和平及安全的罪行。

《联合国宪章》第二条第四项指出：“各会员国在其国际关系上不得使用威胁或武力，或以与联合国宗旨不符之任何其他方法，侵害任何会员国或国家之领土完整或政治独立。”《国家权利宣言草案》第九条规定，“各国有义务避免使用战争作为国家政策手段，侵犯另一国领土完整和政治独立或通过其他不符合国际法律和秩序的方式进行武力威胁或使用武力。”

《侵略定义公约》和联合国大会第二十九届会议通过的题为“侵略定义”的决议把施制裁、造成一个主权国家在和平时期被封锁定义为侵略和非法行为。

该《公约》第二条(侵略定义)规定，根据争端当事国间现有的公约规定，在国际争端中，一国未经宣战，首先以陆、海、空军进攻他国领土、船舶或航空器，以及对他的海岸或港口进行海军封锁，将被视为侵略国。

联合国大会第五十八届会议通过了决议，谴责对人民及其民选政府或其合法领导人进行武装侵略，或进行武力威胁或使用武力的行为。

《朝鲜停战协定》第二条第十五款规定如下：“本停战协定适用于一切敌对的海上军事力量。此等海上军事力量须尊重邻近非军事区及对方军事控制下的朝鲜陆地的海面，并不得对朝鲜进行任何种类的封锁。”

然而，美国对朝鲜实施了更加密集的海军封锁，因此甚至把禁止海军封锁这一段、即《朝鲜停战协定》最后一个只在形式上有效的段落都抹掉了。

如上所述，美国公然违背举世公认的国际法，通过极端形式的军事威胁和讹诈以及封锁式制裁，针对朝鲜实施实际侵略和战争行为。

坚决实施先发制人打击、彻底挫败美国针对朝鲜发动的迫在眉睫的全面侵略与战争行径是朝鲜的合法权利。

《联合国宪章》第五十一条和《国家权利义务宣言》第十二条明确规定，各国拥有单独或集体自卫之自然权利。

1970年12月16日通过的《加强国际安全宣言》规定，“各国必须充分尊重其他国家之主权及各民族不受外来干预、胁迫或强制，尤其是涉及公开或暗中以武力相威胁或使用武力之情形，自行决定其命运之权力；并须避免以部分或全部破坏任何其他国家之国家统一及领土完整为目的之任何企图。”

《陆战法规和惯例海牙公约》也规定，交战一方对停战有任何违反，均使交战另一方有权废除停战协议，并有权在紧急情况下立即恢复敌对行为。

朝鲜针对美国的敌对和战争行径采取的自卫办法将是一场伟大的正义之战，将彻底摧毁侵略基地，实现朝鲜民族盼望已久的民族统一大业。

朝鲜建立在南北朝鲜共同参与的普选以及全体朝鲜人民普遍意愿的基础上。由于南朝鲜当局断然拒绝接受朝鲜提出的保持南北朝鲜各自现有意识形态和制度不变、建立统一的联邦国家的建议，因此朝鲜伟大的正义之战将公平正当地行使国家主权权利，收复被外国部队占领的领土，这在任何情况下均永远不能被谴责为“侵略行为”。

由于美国不断升级针对朝鲜的敌对政策，在朝鲜半岛部署大量核战略资产和特种作战手段，因此，如果朝鲜半岛爆发战争，无论谁发动先发制人打击，责任都将全部由美国承担。

朝鲜的攻击模式一旦启动，将是精准打击，仅破坏美国及其爪牙部队针对朝鲜的军事基地，朝鲜作为1949年8月12日《日内瓦公约》的签署国，将遵守公约的相关规定。

朝鲜再次声明，将采取所有负责任的措施，保护其他国家在南朝鲜的合法经济利益。

国际社会应明确认识到美国的侵略和战争行径在朝鲜半岛制造的严重局势，尊重朝鲜为自卫而采取的办法。